



COMMUNICADO DE PRENSA

Fecha: 25 de octubre de 2005

Comunicado: 05-64 SP

Contacto: Michael Lampton (404) 347-3771

Dirección en Internet: <http://www.sba.gov/news>

Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa se Apresta a Ayudar a Víctimas del Huracán Wilma

WASHINGTON – Tras el anuncio presidencial que declaró áreas de desastre en el sur de la Florida como resultado del huracán Wilma, el administrador de la Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa, Héctor V. Barreto, emitió la siguiente declaración:

“Queremos expresar nuestra solidaridad con las víctimas del huracán Rita. La Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa está lista para asistir a los damnificados por esta poderosa tormenta. Como resultado de la declaración de desastre federal emitida por el Presidente Bush, seremos muy rápidos en poner en práctica estos esfuerzos de ayudar a los empresarios y propietarios de viviendas a recuperarse de otro terrible desastre. Junto con nuestros asociados de la Agencia para el Manejo de Emergencias, FEMA, trabajaremos incansablemente para proporcionarles fondos a los damnificados por el huracán Wilma, al tiempo que mantenemos la responsabilidad en el uso juicioso de los dólares de los contribuyentes americanos.

“La SBA siempre ha estado firmemente comprometida en ayudar a los víctimas de desastres. A raíz de los huracanes Katrina y Rita, hemos más que duplicado nuestra fuerza laboral para procesar más rápidamente las solicitudes de préstamos que han resultado de esta serie de huracanes sin precedente. Para mostrar nuestro continuo cometido, la SBA colocará funcionarios de procesamiento de préstamos en todos los centros de recuperación de desastre federales a nivel estatal que se abran. Nuestra misión., nuestro compromiso y nuestra resolución se mantienen inalterables. Ya hemos pasado por esto antes y estamos ya proporcionando ayuda de recuperación, y nos mantendremos haciéndolo, por supuesto”, dijo Barreto.

La declaración afecta a los condados Collier, Lee y Monroe, aunque también se está evaluando los daños en varios otros condados.

Después que cuatro huracanes azotaran a la Florida y otros 13 estados el verano pasado, la SBA aprobó mas de \$2,100 millones en préstamos para la recuperación de desastres a alrededor de 64,500 residentes y dueños de negocios en las áreas de desastre.

LA SBA ofrece préstamos de hasta \$200,000 para reparar residencias principales dañadas por un desastre. Los propietarios de viviendas e inquilinos pueden recibir préstamos de hasta \$40,000 para reemplazar propiedad personal tal como ropa o muebles. Hay también disponibles préstamos de hasta \$1.5 millones a negocios de todos los tamaños para reparar propiedad inmueble, maquinaria, equipo e inventario dañados. Existe también lo que se conoce como Préstamos para la Recuperación de Daños Económicos Provocados por Desastres (EIDL por sus siglas en inglés de Economic Injury Disaster Loans), que están disponibles para negocios pequeños que no puedan pagar sus facturas o gastos de operación. El Congreso está considerando la posibilidad de aumentar esos límites a los préstamos.

Las tasas de interés pueden ser tan bajas como 2.68 por ciento para propietarios e inquilinos de viviendas, y de 4 por ciento para negocios, con plazos de pago de hasta 30 años. La SBA establece las cantidades de

los préstamos, así como las condiciones de los mismos, basado en la situación financiera de cada solicitante.

Los residentes y dueños de negocios en las áreas afectadas pueden iniciar el proceso de solicitud inscribiéndose en línea con la FEMA en www.fema.gov, o llamando al 1-800-621-FEMA (3362), o al 1-800-462-7585 las personas con dificultades auditivas y verbales (TTY). Los números telefónicos de acceso gratis estarán en operación las 24 horas del día hasta que se anuncie lo contrario. FEMA referirá entonces las solicitudes a la SBA. Más detalles sobre la ubicación de los centros de recuperación, así como los plazos para hacer las solicitudes de préstamos, se harán públicos a medida que estén disponibles. Para más información, llame al centro de asistencia al consumidor de la SBA al 1-800-659-2955, todos los días de 6:00 a.m. a 11:00 p.m., o visite el sitio electrónico de la SBA en la red, www.sba.gov/disaster, en inglés.

###

Para más información acerca de los programas de la SBA, visite el sitio en español de la SBA en la red, en www.negocios.gov.

Usted puede recibir todos los comunicados de prensa de la SBA por e-mail. Para suscribirse visite la página <http://web.sba.gov/list> y seleccione "Press Office".